

意大利人民为祖國和平、 自由和独立而奮鬥

阿·別羅布洛夫著

6264

意大利人民为祖國和平、
自由和独立而奮鬥

阿·別羅布洛夫著
忻 鼎 明 譯

世 界 知 識 社
一九五五年·北京

А. В. БЕЛОВРОВ
ИТАЛЬЯНСКИЙ НАРОД В
БОРЬБЕ ЗА МИР, СВОБОДУ И
НЕЗАВИСИМОСТЬ СВОЕЙ РОДИНЫ

Государственное издательство
политической литературы

根据苏联国家政治书籍出版社1954年纸文版译出

意大利人民为祖国和平、
自由和独立而奋斗

〔苏〕阿·别罗布洛夫著
忻鼎明译

*

世界知识社出版（北京东总布胡同忠厚里）
北京市书刊出版业营业登记证出字第55号
北京新华印刷厂印刷 新华书店发行

*

书号：459·7.7×1092耗1/32·3 $\frac{1}{8}$ 印张·64,000字
一九五五年十一月第一版
一九五五年十一月北京第一次印刷
印数：1—2,000 定价：(6)0.29元

定價 0.29 元

目 錄

序言	1
第一章 墨索里尼的法西斯制度崩潰後意大利 政治力量的消長	4
一 第二次世界大戰前夕的意大利	5
二 意大利的退出第二次世界大戰。墨索里尼專政 的崩潰。1945年四月二十五日的勝利起義	8
三 意大利共和國的宣佈成立——國內民主力量聯 合行動的勝利	22
第二章 意大利人民為反對“馬歇爾計劃”和反對 意大利加入排他性軍事集團——北大西 洋公約而鬥爭	27
一 “馬歇爾計劃”給意大利帶來的惡果	27
二 北大西洋公約和意大利	37
三 為保衛和平、自由和獨立而鬥爭的意大利人民 民主陣綫的建立	44
第三章 意大利人民在保衛自己祖國和平、自由 和民族獨立中的團結一致	57
一 意大利民主力量在1951至1952年地方選舉和 1953年六月七日議會選舉中的勝利	57

二 意大利 1953 年九月二十四日的總罷工。为反对 美國一再策劃將意大利拖入新战争而廣泛展開 的鬥爭	71
三 意大利共產党在爭取麵包、民主自由和独立的 鬥爭中的先鋒作用	83
譯者後記	92

序 言

各國人民銳不可擋的保衛和平運動，是現代生活中值得注意的突出的特徵。它普及於世界上各个不同的國家，不同種族和民族、不同政治見解和不同職業的人們。這個運動的基礎，是人民羣眾的高度覺悟。人民羣眾懂得，只有用實際鬥爭來反對戰爭挑撥者的陰謀詭計，才能保障全世界鞏固而持久的和平。在跟希特勒和意大利法西斯主義以及日本軍國主義作鬥爭之中，千百萬人犧牲了。以這千百萬人的鮮血為代價而爭得了和平的人民，渴望能過不必擔憂自己未來的安寧的生活。

第二次世界大戰的結果，法西斯主義潰滅了，資本主義的陣地削弱了。這一情況，引起了國際反動派、首先是美帝國主義者的驚惶和恐懼，而隨着經濟危機的威脅不可避免地愈益逼近，他們就更加驚惶和恐懼起來了。所有反動、衰朽的勢力，都集結到反民主的侵略陣營的頭子美帝國主義者的周圍。美國的壟斷資本家——依靠人們的鮮血和痛苦發了億萬美元橫財的美國無冕帝王們是不喜歡和平的。美國的壟斷資本家，違背世界所有愛好和平的人民——包括美國人民——的意志，於第二次世界大戰結束後的最初幾個月內，就已採取了準備新戰爭的方針。這個侵略方針，是66個最著名的大資本家的代表於1945年十月間在美國的

小市鎮阿貝夕康秘密召開的專門會議上擬定的。會議是由美國全國製造商協會籌劃的。決定國家內政、外交政策的美國金融—工業巨頭的這些代表們，要求美國政府實施“強硬的”外交政策。

“強硬的”外交政策這個名詞，在華爾街大亨們心裏指的就是在經濟上和政治上奴役西歐各國，迫使它們的經濟轉上戰爭軌道，並把它們拉入矛頭指向蘇聯和人民民主國家的侵略集團。這樣，就出現了“馬歇爾計劃”、“舒曼計劃”；接着又是排他性軍事集團——北大西洋公約，以及建立所謂“歐洲防務集團”的計劃；美帝國主義者就想在這個“歐洲防務集團”的幌子下，使西德軍國主義復活。

與馬歇爾化政策和軍備競賽政策同時配合的，是進一步摧殘勞動人民民主權利的政策。美國統治集團要求在他们駕馭之下的西歐執政者，對所有斥責準備新戰爭計劃的進步黨派和社會團體實施更嚴厲的方針。在法國、意大利、荷蘭以及西歐的其他國家中，對共產黨員和進步的職工會會員的迫害擴大了。西歐的反動派，照着反動的塔虎脫—哈特萊法案依樣畫葫蘆，採取了一系列反對自己國內民主運動的措施。

然而，人民羣眾提出了保衛自己的切身權利，保衛自由、和平、獨立的政策來對抗帝國主義的這種侵略政策和變本加厲摧殘勞動者權利的政策。在所有資本主義國家內，要求改變本國政府的政策使之符合於本國民族利益的人民運動，正在展開來。肩負着軍備競賽的全部重擔的普通法國人、英國人、意大利人、比利時人以及斯堪的納維亞各國人民，對於美國的冒險的“實力”政策都表示異議。地球上一切國度的千百万人們，正在保衛和平的神聖旗幟下聯

合起來。走在保衛和平運動的最前列的，就是偉大的蘇聯人民。

現代的爭取和平運動，目的是要把人民羣眾團結到維護和平、防止新的世界大戰的鬥爭中來。

在爭取和平、自由和民族獨立的世界運動中，意大利人民有很大的功績。意大利人民，在反對帝國主義發動新的世界大戰的計劃、爭取自由和自己的切身權利的這些年來，一直都在英勇地鬥爭着。

第一章

墨索里尼的法西斯制度崩潰後 意大利政治力量的消長

意大利是歐洲南部的一個資本主義國家。它佔有阿爾卑斯山脈的南坡、巴旦平原^①、亞平寧半島以及西西里、撒丁和其他一些島嶼。

意大利的面積凡 301,000 平方公里，人口有 4,700 萬。意大利的首都是羅馬城。

意大利境內可分為四個主要的經濟區域，即：北意、中意、南意和島嶼區。

北意，是國內最重要的地區，工業高度發達，鐵路和公路網密佈。這裏集中了意大利所有發電廠 75% 的發電能力，集中了機器製造業、金屬加工業、紡織工業和化學工業。釀酒業、製糖業、煉乳業、造紙業、印刷業、木材加工業等也很發達。

北意，是小麥、玉蜀黍、大米、甜菜、苧麻等商品作物的主要產區。這裏乳牛畜牧業也很發達。

中意，佔居亞平寧半島的北部。農業是這一地區的經濟基礎。紡織業、玻璃陶器製造業、大理石加工業等輕工業

① 又名倫巴第平原。——譯者

企業佔優勢。化學工業、造船工業和冶金工業也頗發達。

南意，是國內落後的地區。這裏的土地，基本上屬於大地主（莊園主）所有。莊園中有很大部分土地沒有耕種，因為莊園主的命運跟金融、工業資產階級牢固地聯系在一起，他們認為，把資本投放在農業生產上面是無利可圖的。

南意的主要經濟中心，是那不勒斯。這是意大利最大的港口，冶金、造船、農業機械製造、棉織等工業頗為發達。這一地區的工業城市，還有巴利、大蘭多和其他幾個城市。

意大利島嶼區包括兩個大島——西西里和撒丁，還包括一些較小的島嶼。這是經濟上落後的農業地區，有着相當多的封建殘餘。其經濟基礎是農業。西西里島產硫磺和柏油，撒丁島產有色稀有金屬。

一 第二次世界大戰前夕的意大利

意大利的進入工業發展時期，較遲於其他國家。力求獲得殖民地和市場的意大利資產階級，曾將很大的希望寄託於第一次世界大戰。但是它的希望落空了。美國、英國和法國認為沒有必要去滿足想在凡爾賽和會上分贓時分嗜一嚮的意大利統治集團的要求。

不但如此，由於第一次世界大戰的結果，國內工業急劇衰落，人民羣眾的生活水平也隨着下降了。國內瀰漫着對意大利統治階級政策的不滿情緒。革命危機成熟了。

偉大的十月社會主義革命，對意大利革命運動的發展，產生了巨大的影響。1919年，國內爆發了席捲北意的罷工運動。同時，在南方開始了農民起義。農民奪佔了荒廢的土地，要求實行土地改革。

1920年，意大利的工人運動達到了巨大的規模。都靈、

米蘭、熱那亞和北方其他城市的罷工工人奪佔了工廠。兩個星期以內，北意的所有大工廠都已掌握在工人們的手裏。工人們在工廠蘇維埃的領導下，獨立自主地安排企業的工作。

列寧寫道：意大利的無產階級“以行動證明了自己有能力……喚起羣眾去進行強大的革命運動……。意大利最貧困的農民以行動證明了，他們能夠追隨着無產階級奮起進行革命鬥爭”^①。

人民羣眾——城市的無產階級和鄉村的農民——波瀾壯闊的運動，引起了意大利統治階級的驚惶失措。意大利的資產階級，已不能依靠資產階級議會制度的方法來維持政權。因無產階級可能起來革命而產生的恐懼心理，促使意大利的壟斷資產階級去和墨索里尼的黑衫黨徒相勾結，以求依靠建立公開的恐怖專政——法西斯主義，來保持自己的統治。

1922年十月，墨索里尼的法西斯隊伍，在意大利的大壟斷資本家以及美國、英國和梵蒂岡巨頭這幫國際反動派的支持下，把政權奪取到自己手裏。在意大利建立起了法西斯制度：金融資本家中極端反動、極端沙文主義、極端帝國主義的分子的公開專政。但是撫育和栽培法西斯主義的意大利統治階級打錯算盤了。人民運動並沒有被扼殺，相反的，一切進步力量却在意大利共產黨的周圍團結起來了。建立這條人民統一戰線的途徑，是複雜而且漫長的。

在法西斯統治的年代裏，共產黨退入地下，並定出自己的目標，為更進一步地鞏固與羣眾的聯繫，引導羣眾準備去

① “列寧全集”，俄文第四版，第31卷，第359頁。

向墨索里尼專政進行決戰。這一場鬥爭，需要巨大的犧牲。成千成萬的黨員被拋入監獄，許多勇敢的愛國者被意大利人民的劊子手——墨索里尼的黑衫黨徒——槍斃或折磨而死。意大利共產黨的創始人安東尼奧·葛蘭西，受盡了11年的肉体上和精神上的酷刑以後，終於死在法西斯的拷問室裏。共產黨人，以自己英雄的舉動和對祖國的熱愛，獲得了全國人民的讚揚。

第二次世界大戰開始之前的那幾年，是意大利一切進步力量團結到共產黨周圍的幾年。共產黨領導着人民運動，為反對法西斯主義、為建立民主獨立的意大利而鬥爭。這一鬥爭的動力是工人階級、農業無產階級以及南意和島嶼區的貧苦農民。正是這些階級，最敏銳地感覺到法西斯制度在意大利建立而產生的一切後果。

除了暴虐和恐怖——這些已成為法西斯統治時期的特徵現象，又加上了重重的經濟困難。1930年，業已處於不景氣狀態的意大利經濟，又受到了世界經濟危機的影響。危機籠罩了工農業的所有部門，加深了國家經濟和財政的困難，使失業現象急劇增加，因而促成了勞動羣眾的進一步貧困化。危機的惡果也影響到意大利社會的中等階層的處境。對現狀的焦慮和不滿情緒，也蔓延到手工業者、職員，以及小資產階級代表人物。

所有這一些人，在某種程度上都感覺到了給一小撮金融巨頭、大工廠主和大地主確立了獨裁政權的法西斯專政所產生的後果。意大利的壟斷資本家為了追逐億萬的利潤，便加緊剝削勞動羣眾，減低工人的工資，在工廠裏推行非人道的勞動條件。意大利的金融巨頭無情地迫使小額存款人破產。土地貴族掠奪佃戶和農民，使成千成萬鄉村勞

動者陷於飢餓和貧困。

意大利法西斯，不但對意大利勞動人民殘酷地肆行掠奪和恐怖，並且還跟德國法西斯一起，作為發動第二次世界大戰的勢力之一，而登上了世界舞台。1935年十月，法西斯意大利侵犯了埃塞俄比亞^①。1936年，意大利的法西斯匪徒，在梵蒂岡的慫恿和支持下，和希特勒一起共同侵犯年輕的西班牙共和國。

意大利的法西斯勢力和希特勒德國勾搭起來，指望成為歐洲命運的主宰者，指望趁新的世界大戰爆發的機會撈一把。1939年五月二十二日和德國締結了所謂“鋼鐵協定”以後，法西斯的意大利便淪落到完全依附希特勒匪幫的地位。這一同盟束縛了意大利的手足，迫使它必須違背自己的民族利益去支持希特勒的冒險計劃。

二 意大利的退出第二次世界大戰。墨索里尼專政的崩潰。1945年四月二十五日的勝利起義

1940年六月十日，意大利被拖進了第二次世界大戰。意大利的法西斯分子參加了戰爭，打算靠着希特勒德國的幫助，迅速地制服法國，參與帝國主義的分贓。

儘管法西斯的宣傳聲嘶力竭地把戰爭描述得好像是輕鬆的散步，但是戰爭並沒能在人民羣眾中間引起興奮和贊許。國內大多數居民都把意大利參戰的消息看做是意大利民族悲劇的開端，墨索里尼的冒險政策是必然要以這幕悲劇為結束的。

路易吉·隆哥寫道：“……雖然意大利軍隊看樣子好像

^① 舊譯阿比西尼亞。——譯者

有可能獲得迅速而輕易的勝利，但是 1940 年六月十日——意大利對法國宣戰的那一天——在意大利人看來，實是一個默哀的日子。大城市的街道上，擠滿了心情紊亂或面帶愁容的人羣。在戰爭的头一天，傍晚時分，家家戶戶的窗子就遮蔽起來。城市沉沒在灯火管制的黑黝黝的陰暗中。這種陰暗，也蒙住了意大利人的心靈。”^①

意大利人民及其始終最進步的一部分人，因墨索里尼的冒險計劃而感到憤慨，然而意大利的資產階級恰恰相反，却擁護法西斯政府關於參戰的決定。

天主教的僧侶們也站到法西斯那方面。他們的代表人物竭盡全力企圖使意大利人相信必須對蘇聯作戰。

在意大利的這些驚惶不安的日子裏，共產黨向意大利人民發出呼籲，其中嚴厲地譴責了墨索里尼的帝國主義政策。呼籲中指出，救亡的道路在於全體人民團結一致反對法西斯戰爭。和平、獨立和自由，成了一切反對戰爭的力量口號。1941 年十月，由共產黨和社會黨以及“正義與自由”派的代表所組成的“意大利人民統一行動委員會”的成立，是實現這條政治路線的第一個步驟。這個委員會的行動綱領，就是團結意大利人民中一切進步的階層起來爭取廢除與希特勒同盟的條約，迅速與英、蘇及其他遭受法西斯侵犯的國家單獨媾和，將希特勒壓迫者驅逐出意大利並打倒墨索里尼。

蘇聯軍隊向希特勒侵略者的勝利進攻，成了促使意大利的墨索里尼專政崩潰的決定性因素。1942—43 年的冬季攻勢中，蘇軍殲滅了敵人的主力，其中包括墨索里尼的遠

① 路·隆哥：“意大利人民在鬥爭中”，蘇聯外國書籍出版局 1951 年版，第 61 頁。

征軍。在七月二十三日庫爾斯克會戰中，蘇軍又使德國法西斯軍隊遭到了一次新的慘敗，使它瀕於覆滅。

蘇軍勝利的結果和影響，遠遠超出蘇德戰場的範圍，改變了第二次世界大戰往後的全部進程。它的結果和影響，具有巨大的國際意義；在意大利，就促成了墨索里尼制度的崩潰，激起了意大利民族解放運動的高漲。

蘇聯人民的勝利，着實鼓舞了意大利的愛國志士，使他們產生了新的希望，新的行動意志。鼓吹仇視蘇聯的法西斯狂暴宣傳的迷霧，漸漸地消散了。蘇聯人民對法西斯野獸的英勇鬥爭，贏得了意大利普通人們的讚揚，他們親眼看到，在蘇軍的猛攻下，關於德國戰爭機器所向無敵的神話破滅了。現在，越來越多的意大利人開始明白：意大利是戰敗了。要挽救意大利使它免於日益臨近的災禍的唯一道路，就是立刻打倒墨索里尼，締結和約，並踏上將德國法西斯匪徒驅逐出意大利國境的鬥爭道路。

由於蘇軍的節節勝利，在意大利掀起了反抗運動。這個運動，開始時帶有自發的性質。1942年都靈的五月罷工，就是意大利人民在戰爭期間的第一次大發動。

往後幾個月，罷工席捲了皮耶蒙特和倫巴第地區。從1942年八月到年終這一段時間內，在北意的一些主要城市，舉行了十次罷工。

1943年三月五日，在都靈市的“菲亞特—米拉費奧利”工廠開始了罷工。由共產黨人領導的罷工指導機關，在該企業的工人中間散發了成千成萬份傳單，上面寫着口號：“爭取麵包、和平和自由！罷工萬歲！”都靈市及其近郊其他各企業的工人支援了“菲亞特—米拉費奧利”工廠的罷工者。在此後幾天內，罷工擴大到整個北意。三月八日國際

婦女節，成千成萬的婦女在都靈的卡斯泰羅廣場集會，抗議戰爭，要求媾和。

三月十九日，在“加普隆尼”工廠和米蘭市的其他企業中，首先實行了罷工。“皮列利”“布雷達”“摩托麥坎尼加”“波爾列蒂”“馬勒利”工廠的工人都罷工了。皮耶蒙特、倫巴第、艾米利亞、利古里亞和國內其他省份的勞動者，響應了米蘭工人關於提高工資以及媾和的要求。工人的大規模發動，迫使法西斯分子只得讓步：意大利許多企業的工人和職員的工資提高了。

意大利工人階級這幾次最初的大規模發動，加速了墨索里尼法西斯專政崩潰時刻的到來；而蘇軍勝利的進攻戰，對於墨索里尼的法西斯專政，是一個致命的打擊。在國內，要求民主力量團結意大利人民起來為推翻暴政、擺脫戰爭、建立和平民主和社會進步的政府而鬥爭的條件已經成熟了。

蘇德戰場上的軍事敗績，國內民眾不滿情緒的高漲，使意大利統治階級驚慌起來了。他們決定隨機應變，犧牲墨索里尼，藉此來防止人民反法西斯革命的爆發，推卸對法西斯制度萬惡後果所應負的責任。1943年七月二十五日，墨索里尼被逮捕。巴多里奧政府的軍事專政，替代了法西斯專政。

意大利反動派裝出跟法西斯主義決裂的樣子以後，就將其全部力量用來防止人民羣眾進一步的發動。這時候，反動派背着人民，和已於七月十日在西西里島登陸的英美軍隊統帥部秘密地進行談判。這些幕後談判的結果很快就洩露了。

巴多里奧政府的第一個步驟，就是採取一系列措施來